three names of your departed loved ones on each cross.





Vela Conmemorativa para los fieles difuntos

Encender una vela es un signo tangible de fe y para nosotros significa la **Luz de Cristo que ilumina al mundo**, que derrota a la muerte y obliga a la oscuridad a retirarse.

Las veladoras están disponibles en la entrada de la iglesia y en la oficina parroquial durante horas de oficina.

Pedimos una ofrenda de $5 por cada veladora.

****

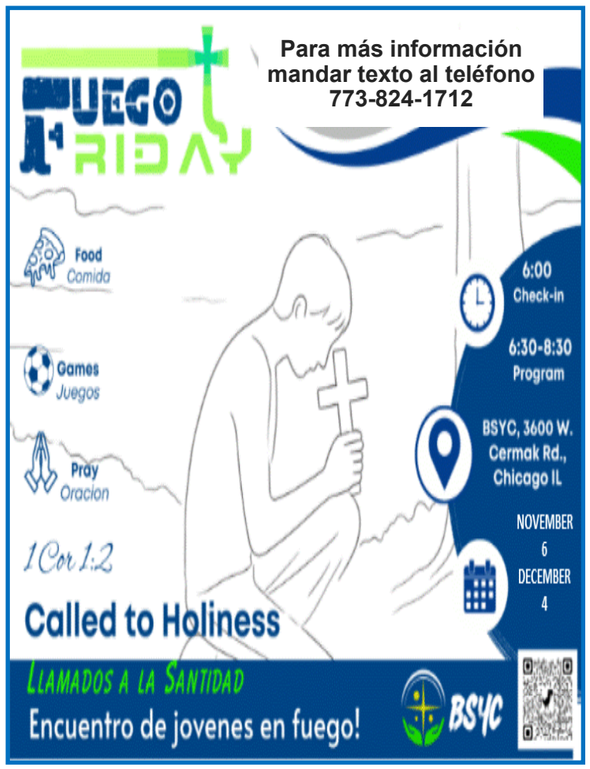
All Souls Memorial Candle

Lighting a candle is a tangible sign of faith and for us, it means the **Light of Christ that illuminates the world**, that defeats death and forces darkness to retreat.

Candles are available at the entrance of the church and in the parish office during office hours.

.

We ask for a $5 donation for each candle.





CRISTO REY PARISH

EPIPHANY - GOOD SHEPHERD

SOLEMNIDAD DE TODOS LOS SANTOS

NOVIEMBRE 1, 2026



HORARIO DE MISAS/ MASS SCHEDULE

EPIPHANY

Daily masses/ Misas diarias
8:15 am (Monday-Friday / De Lunes a Viernes)
8:30pm (Saturdays– Sábados)
Sunday masses in Spanish/
Misas dominicales en español
8:00 am & 12:00 pm
Sunday mass in English/
Misa dominical en inglés
10:00 am

GOOD SHEPHERD

Daily masses/Misas diarias
6:30 pm (Monday-Friday / De Lunes a Viernes)
Sunday masses in Spanish/
Misas dominicales en español
9:00 am, 1:30 pm y 7:00 pm

Exposición del Santísimo Sacramento

GOOD SHEPHERD
Jueves/Thursday
5pm-6 pm

EPIPHANY
Viernes /Friday
5pm-6pm

CONFESIONES

Good Shepherd
Jueves Iniciando a las 5:30pm
Epiphany
Viernes : Después de misa
de 8:15am

Pastor
Rev. René Mena Beltrán
email: rmenabeltran@archchicago.org

Associate Pastor
Rev. Andrés Beltrán
email: ybeltran@archchicago.org

Deacons
José Porfirio Mata &
Alfredo Yépez

HORARIO DE OFICINA

EPIPHANY
2524 S. Keeler Ave.
Chicago, IL. 60623
(773) 521-1112
Lunes, Miércoles y Viernes
Monday, Wednesday and Friday
10:00 am—5:00 pm
Sábado y Domingo / Saturday & Sunday
9:00 am—2:00 pm

GOOD SHEPHERD
2735 S. Kolin Ave.
Chicago, IL. 60623
Office: (773) 762-2322
Lunes a Viernes
Monday-Friday
10:00 am-6:00 pm

Mass Times and Intentions / Horarios e Intenciones de misas

GOOD SHEPHERD

Domingo Noviembre 1

9:00 am

†Brenda García
†Brian Dirzo
†Christopher Ethan Méndez
†Margarita Arámbula
†Nicolás Arámbula
†Guillermo Chávez
†Víctor Manuel Lobato Ochoa
†Rosamaría Sosa
†Giovanni Morales
†Jesús Acosta Morales
†Juan Barraza
†Ernesto Arenas Espinoza
†María de la Luz Herrera de arenas
†Ramona Rangel
†Isaías García
†José García
†Reynalda García
†Heraclio García
†Margarita Alonso Arenas
†Armida Arenas
†Adolfo Garduño
†Familia García Rodríguez
†María de Jesús Torres
†Lidia Gómez Gómez
†Dominga Flores
†Bismark Jairo Oropeza
†Crisóforo Flores
†Inocente Canales
†Ernestina Canales
†Epitasia Canales
†José Alberto Esquivel
†Andrea Esquivel

Salud y Enfermedad:
Rosa Hernández
Esther Tamayo

Cumpleaños:
Tobías Flores

1:30 pm

†María de la Luz Álvarez
†Manuela Pérez
†Alejandro Álvarez
†Apolonio Sandoval
†Héctor Cruz
†José Luis Rizo Navarro
†Cristian Fabián Riquelme
†Patricio Riquelme
†Lino Riquelme
†Juan Barajas
†José Barajas
†J. Guadalupe Herrera
†María Elena Gallegos
†Federico Martínez
†Juana Espinoza
†Carmen Olea
†Familia Herrera Martínez
†Virginia Miranda Gutiérrez
†Francisco Melero
†Manuel Melero
†Imelda Corral
†Santiago Martínez
†Juana Delgado Álvarez
†Oscar Soriano

1:30 pm

†Gregoria Calderón Gómez
†Virginia Calderón Gómez
†Catalina López
†Elia Morales
†Brígido Hernández
†Enedina Guillen
†Dionisia Gonzáles
†Jennie Gonzáles
†José Guillen
†Carlos Alfredo Gámez Pérez
†David González Orozco
†Lorenza Orozco
†Salomón Rivera
†Miguel Murillo
†Petra Gaspar
†Melitón Mora
†Julio Albarrán
†Victoria Ugalde

Cumpleaños:
Blanca Sandoval

7:00 pm

†Efraín Sánchez
†Salustia Flores
†Bernardo Olayo
†María Luisa Ríos
†Pablo Gómez Iturbe

Lunes Noviembre 2

6:30 pm

†Efraín Sánchez
†Brian Dirzo
†Salustia Flores
†Bernardo Olayo
†María Luisa Ríos
†Juan Carlos Herrera
†Isabel Guzmán
†Margarita Arámbula
†Nicolás Arámbula
†Víctor Manuel Lobato Ochoa
†Jesús Sánchez
†Estefanía Valdez
†María de la Luz Álvarez
†Manuela Pérez
†Alejandro Álvarez
†Apolonio Sandoval
†Valentín Hernández
†Isabel Sámano
†Ernesto Arenas Espinoza
†María de la Luz Herrera de Arenas
†Ramona Rangel
†Isaías García
†José García
†Reynalda García
†Heraclio García
†Margarita Alonso Arenas
†Armida Arenas
†Familia Herrera Samarripa
†Bernardino Debray
†Lucina Caballero
†Marisol Debray
†Martin Díaz De León
†Rogelio Díaz De León
†Dolores Díaz De León
†Socorro Díaz De León

6:30 pm

†Héctor Cruz
†Giovannie Amie
†Guadalupe Ramos
†Altagracia Díaz De León
†Adolfo Díaz De León
†Enriqueta Díaz De León
†Enrique Díaz De León
†Macedonio Ávila
†Otilia Ruiz
†Adalberto Ávila
†Celerina Martínez
†Javier Ávila
†Héctor Ávila
†Rafaela Gómez
†Irma Montaño
†Luis Alberto Moreno
†Edgar Jesús Medina
†Francisco Melero
†Manuel Melero
†Imelda Corral
†Santiago Martínez
†María de Jesús Torres
†Víctor Torres
†Soledad Anguiano
†Alejandrina Torres
†María Guerra
†Teresita Torres
†Félix Alencastro
†Matiana Alencastro
†María Enriqueta Rodríguez
†Rubén Patiño
†Vicente Patiño
†María Guadalupe Ugalde
†Ángel Saavedra
†Rogelio Saavedra
†Teófilo Patiño
†Trinidad Rodríguez
†Pompilio Ugalde Saavedra
†Anastasia Soto
†Constancia Vega
†Animas del Purgatorio

Martes, Noviembre 3

6:30 pm

†Eglantina Chapa

Miércoles, Noviembre 4

6:30 pm

†Comunidad de Cristo Rey

Jueves, Noviembre 5

6:30 pm

†Comunidad de Cristo Rey

Viernes Noviembre 6

6:30 pm

†Comunidad de Cristo Rey

EPIPHANY

Domingo Noviembre 1

8:00 am

†Delia Camarena
†María Tita y Francisco Mata
†Virginio Márquez
†Flavia Rosales de Márquez
†Ariela Fernández Márquez
†Jesús Márquez
†Patricio Márquez
†Fortunata Rosales
†Nicolás Gutiérrez
†Margarita Moreno

8:00 am

†Andrés Gutiérrez Soto
†Ventura Valenzuela
†José Carrasco
†Carmen Cervantes
†Antonio Salazar
†Julián Salgado
†Alicia Salgado
†Emilio Avilés
†José Flores
†Paula De Jesús Ríos
†Elena Muñoz
†Eliseo Calderón
†Nemesio Calderón
†Oscar Calderón
†María Luisa Calderón
†Mariela Medina
†Otilio Contreras
†Reyna Contreras Flores
†Dorotea Ascensión Rivera
†Francisco Chávez
†Remedios García
†Cornelio Gutiérrez
†Belén Calderón

10:00 am

†Jordán Mendiola
†Sandra Alicia Vital
†Abigail Somoza
†Ramón Torres Irastorza
†Edward Ángelo Leo

Cumpleaños:
Kehlani Gutiérrez
Andrés Torres Gutiérrez

Salud y Bienestar de:
Carmen Díaz Vega
José Andrés Gutiérrez y Familia
María Imelda Gutiérrez y Familia

12:00 pm

†Ángel Torres
†Ramona Díaz
†Jesús Torres Rodríguez
†María del Roció Esquivel
†Concepción Segura
†María Gloria López Ortiz
†Guillermo Andrade
†María Guadalupe Ayala
†Nicolás Andrade
†Luis Rico
†Guadalupe Contreras
†Remedios Contreras
†Raúl Contreras
†Guadalupe González
†Reymundo Martínez
†Fidelia y Alejandro Santos
†Francisco Herrera
†Mario Alberto Sánchez
†María Arreguin Silva
†Jesús Bautista Avalos
†Orlando Rangel

Cumpleaños
Froylan Gutiérrez

Presentación:
Alejandro Daniel Arellano

Salud y Bienestar de:
Homero Torres
Julián Torres Campos
Alfonso Alvarado

Lunes Noviembre 2

8:15 am

†María Candelaria Castañeda
†Cesárea Sánchez Mauricio
†Jesús Castañeda Díaz
†Francisco González, Papá
†Francisco González, Hijo
†José María Magaña
†María González
†Carmen Magaña
†José Merced González
†Guadalupe Castañeda
†Arnulfo Eliseo Peña
†Benito Trejo De La Cruz
†María Aurelia Moreno Iglesia
†Juana Martínez García
†Cinthia Salazar
†Almas del Purgatorio
†Marcelino Luna
†Juan Ordaz
†Martha Gómez
†Dolores Hernández
†Antonio Ordaz
†Guadalupe Arellano
†Irene Zavala
†Felipe Gómez

8:15 am

†Luis Ortiz
†José Ortiz
†Cruz Moran
†Almas del Purgatorio

7:00 pm

†María Tita y Francisco Mata
†Virginio Márquez
†Flavia Rosales de Márquez
†Ariela Fernández Márquez
†Jesús Márquez
†Patricio Márquez
†Fortunata Rosales
†Nicolás Gutiérrez
†Margarita Moreno
†Andrés Gutiérrez Soto
†Ventura Valenzuela
†Rafael Murillo
†Antonio Zavala
†Delia Camarena
†Dorotea Ascencio Rivera
†Wilfrido Cortes
†María Rojas
†Petra Nieto
†Petra Arredondo
†José M. Esquivel

7:00 pm

†Hugo Esquivel
†Raúl Esquivel
†Juanita Pescador
†María Felicitas Hernández
†Benjamín Parrales Martínez
†Juan Parrales Ríos
†Ambrosia y Epigmenio Pérez
†José Rodarte
†María Patrocinio
†Antonia Alcala

Salud y Bienestar de:
Juan Manuel Martínez

Martes, Noviembre 3

8:15 am †Comunidad de Cristo Rey

Miércoles, Noviembre 4

8:15 am †David Reyes De León
†Rogelio Aguirre Leyva

Jueves Noviembre 5

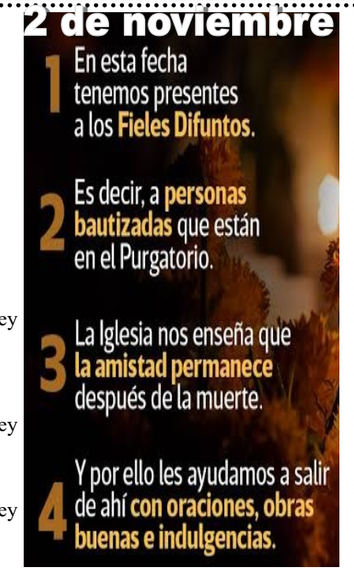
8:15 am †Comunidad de Cristo Rey

Viernes Noviembre 6

8:15 am †José Luis Hernández

Sábado Noviembre 7

8:30 am †Comunidad de Cristo Rey



Sunday Offering – Ofrenda Dominical

CRISTO REY octubre 25, 2026

Sunday Offering	**$**	**8,120.44**
Second Collection	**$**	**3,013.10**
Sunday Envelopes Rel. Educ.	**$**	**764.00**
Late Donation	**$**	**154.00**

